

ENBLEMAS

REGIO POLITICOS,
QUE ESCRIVIO EN LATIN
EL SEÑOR D. IVAN DE SOLORZANO Y PEREYRA,
CAVALLERO DE LA ORDEN DE SANTIAGO,
DEL CONSEJO DE LA MAGESTAD CATOLICA
EN LOS SVPREMOS DE INDIAS, Y CASTILLA;

34

Y LOS TRADVXO

DON LORENZO MATHEV T SANZ;
*Cauallero de la Orden de Montesa, del Consejo de su
Magestad, y Alcalde de su Casa, y Corte.*

SEGUNDA EDICION,
CORREGIDA Y AÑADIDA;

DEDICASE AL ILVSTRISSIMO SEÑOR DOCTOR
D. FRANCISCO RAMOS DEL MANZANO;
DEL CONSEJO DE SV MAGESTAD EN LOS
Supremos de Italia, y Castilla, Presidente del de las Indias, an-
tes Cathedratico de Prima de Iurisprudencia en la Vni-
uersidad de Salamanca, Maestro del Autor
de esta traduccion.



ENBLENAS

REGIO POLITICOS

QUE ESCRIVIO EN LATIN

EL SEÑOR D. IVAN DE SOLOZANO Y PERAZA,

CAVALLERO DE LA ORDEN DE SANTIAGO,

DEL CONSEJO DE LA MAGISTAR CAVALLEDA

EN LOS SYRRENAS DE INDIAS Y CASTILLA.

Y LOS TRADAYO

DON JOSEPH MATEU TRINIDAD

Magister y Catedrático de Gramática

SEGUNDA EDICION
CORRECCION Y AUMENTADA

PROFESOR DE LA UNIVERSIDAD DE BARRAS

DE FRANCISCO DE ROSA Y RAMIREZ

DEL CONSEJO DE S. V. M. EN EL

Suplen. de la Real Academia de la Lengua

Real Academia de la Lengua Española

1784

32

HASE DE PINTAR
VNA SELVA, Y EN LOS RAMOS
vn Ruiseñor, y en otros arboles inferio-
res otras aues que le oyen.

LETRA LATINA:

LVSCINIÆ MVSSÆV M.

CASTELLANA.

ILL^{MO}. SEÑOR.

EL Ruiseñor, Maestro de las aues,
En Cathedra sublime, y frondosa,
Con metros dulces, canticos suaves,
Enseña la armonia prodigiosa,
Repitiendo liciones a porsia,
Incessante en su estudio, noche, y dia:
Del Docto en todas ciencias consumado,
Simbolo nos ofrece de velo,
De la Injusticia timbre declarados,
Pues conducido de su altino zelo,
Se acoge atento, se retira ofano
A los Ramos fecundos del Mançano.
Es de la gratitud tambien Enblema,
Pues al dueño que tuuo agradecido
La enseñanza le paga, sin que tema
Restituirse reuerente al nido,
Quando su obsequio mudamente explica,
En libertad, que atento le dzdica.

COMENTARIO.



VELVÓ à dar à la prensa los Enblemas
Regio Politicos del señor Don Iuan de
Solorçano, traducidos en Español, para
que se logre mas mi trabajo, reducién-
doles à vn solo tomo, por auer experimentado graue
inconueniente de la impresion en muchos, por la fa-
cili-

tilidad con que alguno se pierda. Y siguiendo el intento con que escriui dos Enblemas en la primera, que fue dar à entender, que si traduzgo los agenos, tambien fabrica escriuirles: quando mi gratitud la ofrece. V. S. I. he discurrido el presente, que sino me engaño, ha de explicar todo mi concepto.

2 Pinto al Ruiseñor, aue que ha sido Geroglifico del perfecto Orador, del Cathedratico celebre, del sugeto consumado en todo genero de Literatura. Platon 1 quiso que lo fuera de Tamira, Aristoteles 2 de Cyncias, Euripides 3 de Palamedes, Pierio Valeriano 4 de Homero, Grutero 5 de Pedro Tiara, y Vlises Aldrouando 6 de Ciceron.

3 Y con justissima causa; pues assi como empieza la primera, se pone à cantar sin intermision de dia, y de noche, 7 significando los desvelos, y fatigas de los que estudian. Dixolo Pierio 8 con estas elegantes palabras: *Los que notaron que el Ruiseñor en la Primavera está cantando toda la noche, dixeron, que es Geroglifico de los desvelos, y trabajos de los Doctos. Pues si en el estudio de las letras no se hallasse vn gustofo recreo, y admirable armonia, segun el talento de cada vno, no seria facil de hallar quien con temeridad quisiese enuegecer à la lima sorda de tanto desvelo, ò consumirse al filo de tan continuado asan del discurso.*

4 Marauillosa es la comprobacion del desvelo del Ruiseñor, que contiene la Historia, escrita por Ornithologo, que trae Aldrouando, y la conesta Octauio Branciforcio 9 de tres Ruiseñores, que en vna hosteria de Ratisbona, año de 1546. guardando silencio todo el dia, despues de media noche fueron oidos remedar las voces humanas, y platicar entre si quantas razones auian escuchado à los huespedes; estudiando a hora tan exquisita la licion, que de dia aprendieron. Erasmo 10 tambien pondera este mismo desvelo en la explicacion del prouerbio: *Aun duermen menos que el Ruiseñor.*

5 Por ser este Pajaro Simbolo del Docto, quisieron los Poetas, que Athenas (Emporio entõces de Sabiduria) fuesse patria de los Ruiseñores. Diolo à entender Sophocles 11 quando escriue que Antiogo daua las señas desta Ciudad à su padre ciego, diziendo:

*A lo que se puede ver,
Infeliz padre, de lexos,
Vna Ciudad se descubre,
Que ciñen muros soberuios;
Altas torres la rodean,
Y en medio se mira el Templo;
A los Dioses consagrado,
Que intenta escalar el Cielo;*

1) Plat. lib. 10. de Repub.

2) Arist. en Erasmo in Adag. Luscin. mus.

3) Erasmo. ibid.

4) Pier. lib. 23. hierg. cap. de Luscinus.

5) Gruter. in Epigram.

6) Aldrov. libr. 18. Ornith. cap. 2.

7) Aristot. lib. 9. Histor. animal. cap. 49.

Plin. nat. Hist. lib. 10. cap. 29.

Pier. Val. dict. lib. 23. cap. de Luscin.

Erasmo in adag. Luscinia nugis.

Aldrouan. dict. lib. 18. cap. 2.

Octau. Brancifor. de anim. per. lib. 3. sec. 9.

8) Pier. vbi prox.

9) Ornithol. en Aldrov. dict. cap.

2. pag. 787. Brancifor. dict. lib. 3. sect. 17.

10) Erasmo in adag. neque quãtius Luscinia dormiunt.

11) Sophocles. in Cætip. col.

Muchos oliuos tambien,
 Que forman bosques espesos;
 Y de frondosos laureles,
 Los verdes penachos vemos.
 Entre los quales las vides
 Interpaestas à concierto,
 Quando ofientan lo admirable;
 Descubren tambien lo ameno:
 La espesura en lo intrincado,
 Con apacibles accents
 De Ruiseñores Canoros,
 Recrea con dulces ecos.

6. Y es porque el Ruiseñor viene à ser tan diestro en la musica, que goza la armonia perfecta de toda esta ciencia. Así lo afirma Plinio, 11 siendo tan estuudiofo, que si oye tañer vn instrumento, le imita, y compite con admiracion, hasta perder la vida en la demanda. Efectuelo hermosaméte Famiano Estrada 13 en los versos que no traduzgo, por ser menos breues de lo que pide este discurso. En sentir de Platon, 14 La musica fue dada à los hombres, para que con ella se compongan los desaliños del alma. Y al de Macrobio, 15 Qualquier habito del alma se goberna a fuer de musica, y canto. Por lo qual es maxima entre Politicos; 16 que el gouierno de la Republica ha de imitar la musica, y siendo la Iurisperdencia el Arte cuyo fin es componer los animos de los subditos, cuyas operaciones se cõducen al bué gouierno, con propiedad el Iurisperito se compara al aue mas canora, y diestra en la musica.

7. Y no solo es el Ruiseñor Geroglifico del Docto, sino tambien del Cathedratico, y Maestro, porque entre las aues ella sola es la que vsa de Magisterio. Así lo escriue el Filosofo, 17 que dixo: Ya parece que el Ruiseñor enseña sus versos, y melodia que canten à sus polluelos. Plinio 18 se explica mas: Nadie duda que la destreza del Ruiseñor procede del Arte, distintos cantos gozan estas aues, no es el mismo comun à todas, cada vna le tiene propios, compiten entre sí, declarada, y animosamente contienden. La vencida muchas vezes remata con su muerte; porque antes le falta el espiritu que el canto. Meditanlo las nuececillas; y van aprendiendo los mores que han de cantar. Oye la dicipula con atencion, y repite sus liciones alteradamente eninuadece, basta que llega à conoçerse enmienda en la corregida, y su modo de dar correccion en la que enseña.

8 Gryllo, segun Plutarco 19 tambien lo entendió así, diziendo: Los Ruiseñores enseñan à cantar los polluelos, los caçados antes de tiempo, que se crian entre las manos de los bombres cantan peor, porque les falta la enseñanza de sus Maestros, por ballarse privados dellos. Y el Docto Maleciano Luis Viues, 20 facienda desto do-

12) Plin. d. lib. 10. cap. 29

13) P. Famianus Strada lib 2. proluf. Accad. 6.

14) Plat. in Tim.

15) Macro. lib. 2. de somi Scipion.

16) Aristot. lib. 1. polit. c. 31 S. Thom. de Reg. Prin. lib. 44 cap. 1. 2. Y alliel P. Salcedo.

Pedro Gregor. de Rep. lib. 4. c. 3. num. 2.

Saa vedra empresa 61.

Solorzano enbl. 71. ex num. 81

Yo lo dixede Reg. Val. tom. 24 cap. 8. §. 10. num. 165.

17) Aristot. lib. 4. Histor. ani: mal. cap. 9.

18) Plin. d. lib. 10. cap. 29

19) Plutarco. in Grylla

20) Luis Viues Exercit. lib 14. Dialog. de vestit.

Erasmus in adag. Luscinia nã
Aldrovand. d. lib. 18. c. 2. vers.
Musica.
Brancifor. d. lib. 17. se. 7. 17.
Fam. Strad. d. lib. 2. prolus. 6.

21) Albert. & S. Ambros.
apud Aldrovand. d. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

166 p. 22. lib. 18. c. 2.

cumentos para sus discipulos, dixo: Tienen los Ruiseñores juegos, y escuela de musica a su modo, aprenden, y estudian las nuevecillas las clausulas que han de cantar. Oye la discipula con grande cuydado (ojala nos sucediese asì à los Maestros) repite ella, y calla alternatiuamente, conofese enmienda en la castigada, y en la Maestra su especie de corregir. Ellas obran lleuadas de la sencillez de la naturaleza, à nosotros nos arrastra lo peruerjo del apetito.

9 Alberto Magno 21 aprieta mas el discurso, pues llega à dezir, que el Ruiseñor canta sin cessar mientras empolla los buenos, porque los Platonicos sintieron que sin el canto no podría viuificarles. Y lo apoya con vn lugar de San Ambrosio, muy del intento: El Ruiseñor (dize el Santo) desvelada centinela, quando fomenta los buuecillos, consuela su trabajo con la suauidad de su melodia, para que pueda, à mi ver, dar alma a los polluelos; no menos con la dulçura de la voz, que con el calor natiuo. Y es la razon, porque como el Maestro con su voz infunde nueva vida à sus discipulos, en nada inferior à la que les diò el padre, mediante la generacion: el Ruiseñor que sirve de padre, y de Maestro, necessariamente ha de valerle del calor, y de la voz, para que logren la vida. Y vltimamente es tan vniuersal el Magisterio de el Ruiseñor, que ày quien diga, que del aprendieron la ciencia musica los hombres. 22

10 Siendo esto asì, bien se dexa entender la propiedad del Enblema, y lo ajustado de mi pensamiento, pues pintò vn Aue, que es simbolo del Docto, Geroglifico del Maestro, dechado de Cathedraticos, y bosquejo de toda vna escuela; en ella se halla desvelo en el estudiar, pericia rara en el arte que professa, ciencia que fecunda el talento que le diò la naturaleza, incessante aplicacion en el enseñar, meditacion (en su modo) discursiua, y enseñança, argumentos, disputas, liciones, oposiciõ, y vniuersal Magisterio en todas las aues, siendo ella sola viuia representacion de quanto passa en las Vniuersidades.

11 Quan propriamente se ajuste la comparacion, es facil de conocer, atendiendo a los admirables progressos de V.S.I. en todo genero de estudio, à la suma erudicion de su saber (no solo en la Iurisprudencia, sino en todas letras) à lo profundo de su talento, à lo portentoso de su Magisterio, y à la enseñança comun que todos le deuemos. Salamaca lo està diziendo (aunque todavia llorosa de auer perdido tanto Antecesor en su Escuela) en los triunfos que vitorea de V.S.I. en tantos Academicos Certámenes. España lo assegura, viendo ilustrados sus mas graues Senados de tan gran Ministro, y sus Tribunales todos llenos de discipulos deste Caton. Italia lo confiesa, admirando la re-

tud,

tud, y zelo con que sirvió los puestos que dieron principio al galardón de tanto mérito, siendo digno de especial reparo el auer empezado V. S. I. por donde acabó el gran Jacobo Menocchio, que fue la Presidencia del Magistrado Extraordinario de Milan. Francia lo afirma, atonita à la luz de tanta doctrina, en el congreso de las Pazes. Roma lo admira, ábforta en lo Docto de sus escritos. Europa lo aclama, America lo experimenta, el mundo lo admira, y la fama lo celebra en tantos clarines, quantas son las plumas de Doctores Varones 23 que lo aplauden, muchos dellos blasonando de discipulos de tal Cathedraítico Primario. Siendo merecedor de particular ponderacion entre todos el Elogio que acabo de ver en las obras del Huftrísimo señor Don Christoual Crespi de Valdaura, 24 Vicecanciller de Aragon, cuya autoridad vale por muchos.

12 Entre otras propiedades que los naturales etienen del Ruiseñor, es la vna ser aue que habita lugares amenos, sombríos, y frondosos, nunca le verá que se acoge a los edificios, ni se retirà à las peñas defendidas. Lo apetecible de los jardines busca, lo fresco de las arboledas, lo retirado de las selvas, y en ellas no escoge los descollados plananos, ò palmas eminentes, antes canta, y habita entre los Ramos de las plantas, y frutales. Dixolo Aristoreles: 25 *El Ruiseñor canta en la selva, quando empieza à vestirse la verde librea.* Angelo Bargeo 26 en estos versos.

*Gozar Baco las vides, el mirto Venus,
Aqui clausulas suales, cantar sin riesgo
Mas al intento Vespaciano Strozza.
Suauissima emulacion
De Diuinas consonancias,*

*Que las verdes sombras busca,
Lugares sagrados balla,
Y Famiano Estrada. 28*

Ya el Sol la mitad del Orbe

Dexaua atrás, cuyos rayos

Hiriendo beniguamente,

Declinauan al Ocaso.

Quando vn musico en la orilla

Del Tiber iba buscando,

Con su instrumento recreo

Al animo fatigado.

Escuchale vn Ruiseñor,

Huesped de la selva raro,

Musa del ameno sitio,

Sirena, mas sin encanto,

Atiendele ayudado,

Retirado entre los Ramos.

23) Anonim. in suppl. Pazill.
Mierlin. de cef. 127. n. 12. pag.
tract. de pig.

P. Dian. ref. mor. p. 10. tract.
15. ref. 15.

Cesar Carena var. ref. sol.

Greg. Brunel. in elog. var. illust.

Fran. Storcius Venet. 4. p. suac
Casandra.

Pau. Ant. Tarsea in curru nup-
ti. Reg. Philip. pag. 30. (12)

Nicef. Sebastianus in Tessarcont.
R. pag. 7.

Doct. Gasp. Herdia in trib. me
dic.

D. Albert. Nauarr. Bureno in
lib. elog.

Doct. Raphael Vileja de fugit.
cap. 9. num. 11.

D. Joseph Exea in l. vn. C. de Pa
lat. lib. 11.

D. Petrus Valero in epist. 2.
tom. DoCloris. Retes.

D. Hier. Altamiran. ad tit. C.
de filijs official. lib. 3. cap. 7.
num. 20.

D. Mar. Saraua de Sap. stit.
num. 6.

D. Ioan. Duran in l. non dubito,
de captiv. c. 4. n. 20.

D. Ioan. Solorç. en bl. 83. n. 29.

Doct. Ferdin. Arias var. lib.
2. cap. 34. n. 7. & 16.

D. Ant. Garaña Nieto. (12)

D. Nicol. Fern. de Castro. (12)

D. Ioan. Suar. & alij Laudat
per Doctorem D. Josephum Re

tes in epist. de d. tract. de inter-
dict. in 2. edit. inter quos. Don

Ioan. Ramos in tract. ad l. Rod.
de iact. & ad l. Pöpei de Parricid.
& ego de Reg. Val. 1. tom.

c. 5. §. 1. n. 28. & tom. 2. cap.
8. §. 9. num. 18.

24) D. D. Christ. Crespi observ.
Illust. tom. 1. in epist. remif.

25) Arif. de Hist. anim. lib. 9.
c. 49.

26) Bargeo Corn. lib. 2. de
27) Strozza Erot. lib. 6. num. 2

28) Famian. Strada dicti. pro
lus. 6. 2. del. l. 1. n. 1. & 2.

7. num. 1. & 2. 1. & 2.

7. num. 1. & 2. 1. & 2.

7. num. 1. & 2. 1. & 2.

Y su garganta repite,

Lò que sus dedos tocaron.

29) *Teocrit. lib. 7. idyl.*

30) *Calpurn. eclog. 4.*

31) *Ouid. 10. Metamor. pluribus Cerda in Virgil. eclog. 1. in princip. num. 3.*

32) *Ensenadi tom. 5. lib. 1. de vit. & morib. Epicur. cap. 3. & 4. D. Fran. Queu. en la defenfa de Epicuro al fin del 2. tom. Y mejor que todos Seneca de vit. Beat. c. 13.*

33) *D. Ioan. de Solorg. enbl. 47 per tot. & princip. n. 15. Y go lo toquè en la dedicat. de la primera edicion desta obra, num. 14.*

34) *Tertul. de coron. milit. c. 7 & ibi Pamel.*

35) *Plin. lib. 16. cap. 3. Alexi ab Alexand. gen. lib. 6. cap. 6. Sacton. in Calig. in princ. Beyer. Inchin theatr. verb. Triunfus. Cerda in Virgil. lib. 2. Eneid. vers. 241. num. 7.*

13 Y es porque las sombras de los Ramos son el mas apacible retiro para la musica, la mansion mas a proposito para la meditacion de las ciencias. Afsi lo sintio Teocrito, 29 quando introduciendo vn Pastor musico, dixo: *A la sombra de las encinas, y pinos se reclinauàs cantando suavissimamente.* Y Calpurnio 30 hablando de otro.

Ta Melibeo porti,

Ninguna quexa se esparcè,

Antes en frondosas sombras;

Se escuchan nuestros cantares.

Y Ouidio, 31 que hablado en nombre de Venus, dize:

El trabajo desysado,

Ta me tiene fatigada;

Y el olmo lisongeada

Con su sombra me ha dexado.

14 Esto a mi ver viene a significar el ordinario retiro de V.S.I. si en otro tiempo para vacar al estudio como el Ruiseñor, por ser esta la estancia mas a proposito, en quien se entrega à la literaria tarea, como hizo Epicuro (cuya vida, y doctrina en censura de los Autores de mejor nota, 32 fue honestissimamente rara) que para lograr la tranquilidad de animo que piden las Musas, se retirò con sus discipulos à vn amenò jardin: Agora para entregarse al despacho de tanto negocio, como el Rey nuestro señor fia de su acertado Consejo, que esto quisieron significar los Gentiles, que ponian los Templos de Conso en las selvas mas retiradas, en los bosques mas intrincados, dando à entender la veneracion, y secreto con que se han de manejar los Consejos, y tratar los negocios arduos. 33

15 Demàs, que el poner su habitacion, y nido, y cantar el Ruiseñor en los Ramos, denota quan connatural viene a ser la fabiduria à los que gozan deste nobilissimo apellido, y quan bien le està à ella el acogerse a su sombra. Porque los Ramos han sido siempre instrumento heroico de triunfos, victorias, sacrificios, fiestas, alegrías, celebridades, y prodigios. Las Deydades todas se coronauan de Ramos. Escriuiòlo dilatadamente Tertuliano, 34 que cita à Claudio Saturnino, y còcluye: *No ballaras ninguna gracia que no se corone de flores, ninguna alegria que no se corone de Ramos, ninguna planta, ningun Ramo que no este destinado para alguna cabeça.* Los Emperadores victoriosos, los soldados que les acompañauan, las calles por donde auian de passar los triunfos, de Ramos, se adornauan, y coronauan, 35 en tanto grado, que al triunfo de

Chris-

Christo (con ser Maestro de humildad) no le faltó esta circunstancia festiua; pues como escriuen los sagrados Euangelistas: 36 Los Discipulos cortauan Ramos de los arboles, y los arrojauan por el camino. En los sacrificios, las victimas, los Sacerdotes, los Simulacros, los Altares, y los que ofrecian se componian con Ramos 37 en las fiestas, y alegrías publicas los Ramos eran señal del regozijo, y de los que las celebrauan. A esto alude Tertuliano, 38 diziendo, O miserables Christianos! O publicos enemigos! Que no enramais con laureles las puertas de las casas el dia de la celebración. Y poco despues: Con que frescura, y frondosidad de Ramos adornauan las puertas, con que sublimes, y clarissimos faroles obscurecian el dia, puestos en los umbrales. Y Rutilio Claudio. 39

Las comanes alegrías,
De que las noticias damos,
Las declarauan los Ramos.

16 En las bodas tambien se introduxeró, apun-
talo Iuuenal, 40 diziendo de la recién casada, que
falta a sus obligaciones.

Ta desampara las puertas;
Que poco antes adornamos
De frescos, y verdes Ramos.

En los espectáculos, en los combites solemnes no
les olvidará. 41 Las coronas Ciuiicas, y Obsidiona-
les, de Ramos se texieron. 42 Los Ramos en algun
tiempo dauan Reynos, y Sacerdocios. 43 Y vlti-
mamente para vencer el fumo imposible de pene-
trar los mortales, al Reyno de Pluton, y asegurar
el passage de la barca de Aqueronte, solo los Ra-
mos fueron poderosos, 44 como se prueba del su-
cesso de Eneas. Pues si esta aue a lo canoro, y cien-
tifico de su voz añade la sombra generosa de los Ra-
mos; claramente se sigue quan propia es mi compa-
racion, pues se ynen misteriosamente lo sabio, y lo
noble, lo virtuoso, y esclarecido.

17 Esto le sucede al Ruiseñor, que se acoge à la
sombra de qualquier arbol, pero con exageracion
lo asegura si son los Ramos del Mançano: *A la som-
bra del que auia deseado me senté, y su fruto fue dulce à
mi paladar*, dixo la Esposa en los Cantares: 45 y
en sentir de todos los Expositores habla de la som-
bra del Mançano, como de la misma letra se colige.
Y el Docto P. Paulo de Rajas, 46 dixo, que llamó
la Esposa Mançano à su Esposo, porque entre los arboles
de las selvas se cuenta a todos en ser parecido a la Diui-
nidad por lo saludable de su sombra, y suave de su fruto.

En

36) Matth. 28. 8. Marc. 11.
8. Ioan. 12. 13.

37) Alex. ab Alex. lib. 4.
cap. 17.

38) Tertul. in Apol. cap. 35 i

39) Rutil. Claud. 1. iiii. r.

40) Iuuenal. Sat. 6. Barnabas
Brison. de rit. nupciar. pag. 814
ubi plura.

41) Alex. ab Alex. lib. 2.
cap. 35.

42) Iden lib. 4. cap. 18.

43) Cerda in Virgil. lib. 6.
Ænei. vers. 135. n. 1.

44) Virgil. 6. Æneid. C. iiii
Cerde.

45) Canticor. 2. 3.

46) Rajas in Cant. 2. 3. in
enarrat.

47) *Pier. lib. 54. cap. de malo.*

48) *Pausan. apud Pier. ibid.*

49) *Natal. Com. lib. 4. c. 10.*

Solorzan. enble. 21. & 63.

50) *Psalm. 18.*

51) *Comes Hieron. Tetius in
adib. Bar. pag. 86.*

52) *Ptholom. & omnes A-
stiron. in quadripart.*

53) *Gil González de Avila
en la Histor. de Salamanca, lib.
3. c. 12. El señor Don Fran-
cisco Ruiz de Vergara en el li-
bro del Colegio de S. Bartholo-
me, num. 91. Y otros que citá
en la vida de S. Iuá de Sahagun.*

54) *D. Alonso Lopez de Haro
en su nobiliario, tom. 2. lib.
3. cap. 11. & 12.*

55) *Arist. lib. de mundo in fin.
Natal. Com. Mythol. lib. 9.
cap. 19.*

56) *Strab. lib. 13.*

18 En la humana erudición tampoco dexa de
encontrar arriuo mi pensamiento. De los Ramos
del Mançano, dixo Pierio: *Que antes que Apo-
lo escogiesse por suyo al laurel, estimaua con gran cari-
ño la corona de Ramos del Mançano, y queria que los
vencedores en las palestras se coronessen dellos; y aun des-
pues de eligido el laurel, se mezclaua con los Ramos del
Mançano en señal de victoria.* Y segun Pausancias, *48*
el mismo Apolo se quiso llamar Mançano, deriuand-
dolo de la palabra Griega *μυλων*. Y si Apolo es
la Deydad que los Gentiles adoraron por Autor
de la Sabiduria; segun escriuê los Mithologios, *49*
fabula que pudo tener apoyo en la verdad de la sa-
grada Escritura, pues dize Dauid, *50* hablando de-
lla: *En el Sol puso su tabernaculo.* Lo que diò motiuo
à que en los Palacios del Pontifice Vibano Osta-
uo, quando se pinta la pongan el Sol en el pecho,
como elegantemente escriue el Conde Geronimo
Tetio *51* en estas palabras: *En su seno resplandee el
Sol, arrojando rayos de purissima luz por todas partes.*
Y este Altro influy e nobleza, magnanimidad, y pru-
dencia, *52* coronandose con los Ramos del Man-
çano, viene a significar que sus mas gloriosas proe-
zas quedan esclarecidas por los hijos de la familia
que goza èstos renombres. Bien pudiera alargarse
mi plumá, contando por menor los blasones de estos
linages; pero a vista de la modestia de V. S. I. baste
apuntar lo que los Historiadores tienen escrito en
las vidas de los señores Reyes Don Enrique Tercero,
Don Iuan el Segundo, y Don Enrique Quarto,
en cuyos Reynados sucedieron los vandos de Sala-
mança, entre los nobilissimos linages de los Caua-
lteros Mançanos, y Monroyes, *53* siendo proban-
ça de lo esclarecido las Becas, y Abitos Militares
que los ilustran, y el competir en aquel tiempo los
Mançanos con los Monroyes, familia tan illustre,
que della decíenden los Condes de Deleytosa, *54*
Casa oy incorporada en la de Oropeza, cuya Gran-
deza es bien conocida; *55*
56 La Diosa Nemesis, ò Ramnusia (que aun en
el nombre quiso simbolizar) segun los Mithologios
antiguos, fue hija de la Iusticia, y cuydaua de la pro-
porcionada distribucion de los galardones. Así lo
sintió Aristoteles, y con el Natal Comite, *55* di-
ziendo: *Nemesis se llama la Diosa por la Dianemesis, ò
distribucion que haze, dandole a cada vno lo que le toca.*
Alexandro de Alexandro, *que es Nemesis castigo del
malo, y premio del bueno.* Antimaco, Poeta Griego,
segun Estrauon. *56*

La Deydad que se llama
 Nemeſis poderoſa,
 Y grande, pues las dichas
 Conſigue, obtiene, y logra.
 Porelcoman acuerdo
 De las Deydades todas,
 Ella las diſtribuye
 A quantos oy las gozan.

20 Y aunque vulgarmente la ſuelen hazer vengadora ſeuera de los inſolentes en ambicion, eſto no le quita el diſtribuir juſtamente los premios, y caſtigos, antes es vſar de ſu oficio. Y en opinion de Celio Rodiginio, 57 la Juſticia, y Nemeſis todo es vno; ſus palabras ſon eſtas: *La Arismetica diſtribuye el numero por igual, La Geometria por razon, y ſegun el merito ſu confundir vno con otro, porque es vna. inſigne ſeparacion de lo bueno, y de lo malo; y aſſi Dios ſu deſta analogica Geometria en todas las coſas, que es lo que llamamos Juſticia, ò Nemeſis, la qual nos perſuade a dar lo juſto con equidad, no igualmente.*

21 Eſcriue Pierio 58 deſta Deydad que la adoraron en Athenas coronada de vitorias, con vna ſiala en vna mano, llegando la a la boca, como que bebia, y en ella eſculpido de talla vnos Etiopes, y en la otra vnos Ramos del Mançano. Deſcrite, que en el ſimulacro de Nemeſis ſe hallauan vitorias en la Corona, el Oceano, que es ſignificado por la ſiala Indios al rededor, y Ramos del Mançano, instrumento heroyco de ſus operaciones. Y todo junto diſtribuxa miſterioſamente el acierto con que la Católica Mageſtad del Rey nueſtro ſeñor, que Dios guarde, ha cometido a V. S. I. la Preſideneia del gran Conſejo de las Indias, dando a entender, que eſta eleccion es hija de ſu Juſticia, y que con tal Preſidente aſſegura el logro de la ſiala, pues poniendola a la viſta, y ſombra de los Ramos del Mançano, eſta diciendo, que para favorecer aqueſtos aduſtos vaſſallos, y lograr los teſoros q̄ aqueſtas remotas, y dilatadas Regiones tributan, por el Oceano, con la analogica diſtribucion que ſe deue, y conſeguir con eſto las vitorias de ſus Armadas, y Flotas ha hallado vn ſugeto, cuyos apellidos, virtud, y juſtificacion aſſegura eſtos, y otros muchos admirables efectos. Con permanencia inſalible, porque ſiendo, como queda dicho Ruiſenor, jamas ha de ceſſar, porque ſegun los Hiſtoriadores 59 eſcriuen, en las Indias eſta Aue todo el año canta ſin diferencia, como acá en la Primavera.

57) Cel. Rodig. antiq. lectio.
 lib. 7. cap. 30.

58) Pierio dict. lib. 34. cap. de malo.

59) Petrus Martyr in Hiſtor.
 Ind. Occid. Aidrouan. d. lib. 18
 cap. 2.

60) *Pier. d. lib. 54 c. de malo.*

61) *Natal. Com. Mythol. lib. 6 cap. 23. & lib. 7. c. 3.*

62) *Pier. d. lib. 54 c. de malo.*

63) *Cassiodor. var. lib. 1. epist. 23.*

23.

64) *Adl. Rod. de iact. & ad l. Pompeian, de paricid. de cuius doctrina D. Solorg. enbl. 84 n. 17. & D. Joseph. Exc. ad l. iunic. C. de Palat. lib. 11.*

65) *Muchos de los citados, num. 23.*

66) *Aldrov. d. l. 18. cap. 2.*

22 Fue el Mançano arbol consagrado a Venus, como pureban las medallas que refiere Picrio, 60 y aresfiguan las fabelas del juicio de Paris, y Atalanta, que dilatadamente escreue Natal Comire. 61 Pero no fue alhaja de la Venus profana, sino de la prolifica, à quien innocauan para la fecundidad: assi lo escreue Picrio: 61 y por este lado tampoco difucna la comparacion, pues al Magisterio de V. S. I. deue el Orbe la fecunda propagacion que admiramos. *El fruto producido manifiesta su Autor, y quanto se participa de la Diuinidad, se colige de lo prospero de la prole,* dixo con elegancia Cassiodoro. 63 Si se considera la natural que Dios concediò a V. S. I. ya se ve quan ajustadamente se verifica en el señor Don Iuan Ramos, Cauallero de la Orden de Santiago, y Consejero de su Magestad en el de Hazienda, pues hijo tanto en la erudicion, como en la sangre, lo abona con los aciertos con que sirue, lo acredita con los doctisimos tratados que ha sacado à luz: 64 Los señores Don Francisco, y Don Joseph, Colegiales Mayores en los de Cuenca, y del Arçobispo en Salamanca, cuyos estudios dieron que admirar a la Vniuersidad, Principe del Saber, antes que la parca malograsse sus muchas partes. Y el señor Don Geronimo, que aactual contendor en las palestras de Minerua, es fortissimo Antagonista en sus Teatros, condecorado con la Beca del Colegio mayor de Quiedo en la misma Vniuersidad. Si se atiende a los hijos de su doctrina, dexo de contarles por innumerables, pues realmente lo son, los que ocupan gloriosos puestos en los mas eminentes Tribunales, Iglesias, y Comunidades de la Monarquia, y los que han impresso lo estàn confessando en sus obras. 65 Y si se repara en los partos de la pluma, calle quanto se ha escrito en nuestras edades a vista del portentoso Discurso que V. S. I. diò à la estampa en esta Corte el año de 1659. dirigido à su Santidad, sobre la prouision de los Obispados de Portugal.

23 Pero boluiendo al Ruiñenior, segun Suidas, Alexandro, y Aldrouando, 66 con otros que citan, es mensagero de Iupiter, Precursor de la Primavera, Parainfo de la luz, y aue de felicisimos augurios. Todas estas propiedades se verifican en V. S. I. pues en el congreso de las Pazs entre esta Corona, y la de Francia, fue vno de los que nuestro Catolico lobe escogió para interuenir en tan graue funció, que manejó con suma destreza, y admirable

doctrina, en la parte que le rocaua. Con que anunció a estos Reynos la Primavera deseada, la luz de la tranquilidad, siendo su asistencia en aquella jornada, presagio del prospero fin que tuuo, y anuncio feliz de las bodas que produxeron la vnion de tan discordes Naciones. Y V. S. I. Ramos generosos del Oliuo que la Paloma de Austria escogió para señal de la Paz deseada. Con que luego que fue nombrado para ella se pudo dezir con Stacio. 67

*La causa de la jornada,
Ya manifesta percibo
Con los Ramos del Oliuo.*

24 Y si entre tantas calidades admirables desta aue se puede referuar alguna para quien blasona, como yo, de discipulo de V. S. I. sea la de la gratitud, pues escriuen della, es que es la más agradecida a su Diuino Autor; porque a todas horas, de dia, y de noche la está dando gracias con la dulce melodía de su pico. Demás desto; es agradecida, en tanto grado, que con ser amantísima de la libertad, si la pierde; y buelue à recuperarla; reconoce a su dueño con tan buena ley, que voluntariamente se restituye a la prision; y si muda de señor, muere de pena, por auer perdido el primer cariño. Quanta gratitud se deua a los Maestros, lo significò el Espiritu Diuino por Daniel, que dixo: 69 *Los que fueren Doctos resplandeceràn como la luz del firmamento; y los que enseñan à muchos Iurisprudencia, como las Estrellas en las perpetuas eternidades.* (Y traduzgo *Iurisprudencia*, porque esto es *erudire ad iustitiam*, en sentido literal.) A los discipulos nos los ditan muchos textos del Derecho Ciuil, y de las Partidas, 70 y con grande erudicion, y copia de Autores el señor Solorzano. 71 Y así yo q̄ me precio de discipulo de V. S. I. y à boca llena lo digo en los Tribunales en q̄ siruo, en los libros que imprimo, y en todas partes, imitando al Ruiseñor, pongo esta obra a los pies de V. S. I. en significacion de mi afecto; que desea seruirle en mas señalados empleos. Dios guarde à V. S. I. con la salud, y prosperidades que desco, y he menester. Madrid, y Iunio 10. de 1663:

ILVSTRÍSSIMO SEÑOR,

B. L. M. de V. S. I.

Su discipulo, y seruidor,

*Don Lorenço Mathen
y Sanz.*

67) Stacio 2. Theb.

68) Aldrov. cap. 2. fol. 791.

69) Dan. 12. 3.

70) L. Aquilius 27. & ibi DD. ff. de donat. l. 1. & 6. C. de professor. lib. 10. & ibi D. Amaya. 101. tit. C. de profess. vrb. const. lib. 12. Imperat. Leo in sua Nouel. const. l. 8. & 9. tit. fin. & l. 3. tit. 10. p. 2. l. 8. & 9. tit. 7. lib. 9. Recop.
71) Solorz. de Senat. honora. num. 9. & seq.

de las cosas que se han de hacer. Con que se
debe de tener mucho cuidado en lo que se
dize y se oye. Y en lo que se ve y se
hace. Y en lo que se toca y se
gusta. Y en lo que se huele y se
siente. Y en lo que se piensa y se
siente. Y en lo que se quiere y se
debe. Y en lo que se puede y se
debe. Y en lo que se ha de hacer y se
debe. Y en lo que se ha de evitar y se
debe. Y en lo que se ha de amar y se
debe. Y en lo que se ha de temer y se
debe. Y en lo que se ha de respetar y se
debe. Y en lo que se ha de honrar y se
debe. Y en lo que se ha de servir y se
debe. Y en lo que se ha de obedecer y se
debe. Y en lo que se ha de reverenciar y se
debe. Y en lo que se ha de venerar y se
debe. Y en lo que se ha de glorificar y se
debe. Y en lo que se ha de adorar y se
debe. Y en lo que se ha de servir y se
debe. Y en lo que se ha de obedecer y se
debe. Y en lo que se ha de reverenciar y se
debe. Y en lo que se ha de venerar y se
debe. Y en lo que se ha de glorificar y se
debe. Y en lo que se ha de adorar y se
debe.

(1) *[Faint handwritten text]*

(2) *[Faint handwritten text]*

(3) *[Faint handwritten text]*

... de las cosas que se han de hacer. Con que se
debe de tener mucho cuidado en lo que se
dize y se oye. Y en lo que se ve y se
hace. Y en lo que se toca y se
gusta. Y en lo que se huele y se
siente. Y en lo que se piensa y se
siente. Y en lo que se quiere y se
debe. Y en lo que se puede y se
debe. Y en lo que se ha de hacer y se
debe. Y en lo que se ha de evitar y se
debe. Y en lo que se ha de amar y se
debe. Y en lo que se ha de temer y se
debe. Y en lo que se ha de respetar y se
debe. Y en lo que se ha de honrar y se
debe. Y en lo que se ha de servir y se
debe. Y en lo que se ha de obedecer y se
debe. Y en lo que se ha de reverenciar y se
debe. Y en lo que se ha de venerar y se
debe. Y en lo que se ha de glorificar y se
debe. Y en lo que se ha de adorar y se
debe. Y en lo que se ha de servir y se
debe. Y en lo que se ha de obedecer y se
debe. Y en lo que se ha de reverenciar y se
debe. Y en lo que se ha de venerar y se
debe. Y en lo que se ha de glorificar y se
debe. Y en lo que se ha de adorar y se
debe.

ILVSTRISIMO SEÑOR.

D. I. M. de ...

su discípulo ...

[Faint handwritten text]